

# carta menu

**Specialità della Casa**  
Hausspezialität

# Fondue Chinoise

Fr. 42.00 / p.p.



# I nostri Hamburger profumati al ciliegio

*Nascondi le cose lontane,  
tu nebbia impalpabile e scialba,  
tu fumo che ancora rampolli,  
su l'alba,  
da' lampi notturni e da' crolli,  
d'aeree frane!*

*Nascondi le cose lontane,  
nascondimi quello ch'è morto!  
Ch'io veda soltanto la siepe  
dell'orto,  
la mura ch'ha piene le crepe  
di valeriane.*

*Nascondi le cose lontane:  
le cose son ebbre di pianto!  
Ch'io veda i due peschi, i due meli,  
soltanto,  
che danno i soavi lor mieli  
pel nero mio pane.*

*Nascondi le cose lontane  
Che vogliono ch'ami e che vada!  
Ch'io veda là solo quel bianco  
di strada,  
che un giorno ho da fare tra stanco  
don don di campane...*

*Nascondi le cose lontane,  
nascondile, involale al volo  
del cuore! Ch'io veda il cipresso  
là, solo,  
qui, quest'orto, cui presso  
sonneccia il mio cane.*

—  
**Nebbia di Giovanni Pascoli**  
Canti di Castelvecchio, 1907

---

## **Hamburger "L.M."**

Carne di manzo, cipolla rossa di tropea caramellizzata, pomodorini confit, bacon croccante, patatine fritte e salsa L.M.  
*Rindfleisch, Karamellisierte rote zwiebel, kirschtomate, knusprigen Speak, Pommes Frites und L.M sauce*

1, 7,  
11

**27.50**

---



## **Hamburger "Special"**

Carne di manzo, cipolla rossa di tropea caramellizzata, toma Gottardo, insalata iceberg, patatine fritte e salsa L.M.  
*Rindfleisch, Karamellisierte rote zwiebel, Gotthard Toma, Eisberg Salat, Pommes Frites und L.M. sauce*

1, 7,  
11

**28.50**

# insalate e zuppe saladen und suppen

	<b>Allergeni</b> Allergene	
 <b>Insalata verde</b> Grüner Salat	10	<b>8.50</b>
 <b>Insalata verde con rucola, crostini di pane e semi misti</b> Grüner Salat mit Rucola, geröstetem Brot und gemischten Samen	1, 10, 11	<b>10.50</b>
 <b>Insalata mista</b> Gemischter Salat	10	<b>10.90</b>
<b>Crema di zucca con semi di zucca tostati</b> Kürbiscrèmesuppe mit Geröstete Kürbiskerne	1	<b>14.00</b>
<b>Insalatona mista con funghi champignon, bocconcini di pollo e crostini di pane</b> Grosser gemischter Salat mit Champignons, Pouletwürfel und Croûtons	1, 5, 10	<b>21.00</b>
<b>Insalata tiepida di gamberi profumati alle spezie e coulis di mango</b> Salat mit lauwarmen Krevetten und Mangocoulis	2, 8, 10	<b>25.50</b>

# antipasti vorspeisen

	<b>Allergeni</b> Allergene	
<b>Variazione di bruschette con funghi, lardo di colonnata, mozzarella di bufala e chips di pancetta</b> Verschiedene Bruschette mit Pilzen, Lardo aus Colonnata, Büffelmozzarella und knusprigen Speck-Chips	1, 7, 10	<b>16.90</b>
<b>Tavolozza di verdure grigliate con tomino alla piastra</b> Gemüse vom Grill mit warmem Tomino-Käse	7	<b>16.90</b>
<b>Pepata di cozze con crostone di pane</b> Miesmuscheln mit Tomatensauce und Croûtons	1, 14	<b>18.90</b>
<b>Tonno scottato in crosta di sesamo nero su letto di verdure e vellutata di patate profumate al lime</b> Angebratener Thunfisch in schwarzer sesamkruste auf Gemüsebett mit cremigem Kartoffelpüree und zartem limearoma	1, 4, 7, 11	<b>23.90</b>
<b>Carpaccio di manzo con insalatina tiepida di funghi e scaglie di grana profumato al tartufo</b> Rinds-Carpaccio mit lauwarmem Pilzsalat, Granaspänen und Trüffelöl	7	<b>22.50</b>
<b>Tartare di manzo 1/2 porzione 140 gr.</b> Rindstartar 1/2 Portion	1, 10	<b>22.90</b>
<b>Tartare di manzo 220 gr.</b> Rindstartar	1, 10	<b>31.90</b>

# paste e risotti

## teigwaren und risotti

	<b>Allergeni</b> Allergene	
<b>Orecchiette su crema di cime di rapa saltate con colatura di acciughe</b> Orecchiette mit Rübenrahmsauce sautiert mit Sardellensauce	1, 4, 7	<b>21.00</b>
 <b>Lasagnetta di pane Carasau con melanzane, mozzarella di bufala e passata di pomodoro</b> Lasagne aus Carasau-Brot mit Auberginen, Büffelmozzarella und Tomatensauce	1, 7	<b>22.50</b>
<b>Ravioli di grano saraceno, ripieni di verza e bitto con salsa leggera alla salvia</b> Buchweizenravioli gefüllt mit kohl und bitto mit leichter salbeisauce	1, 3, 7	<b>22.90</b>
<b>Tagliolini ai gamberi e tonno fresco, erba cipollina e bisque</b> Tagliolini mit Garnelen und frischen Thunfisch, Schnittlauch und Bisque	1, 2, 3, 4	<b>23.90</b>
 <b>Risotto al castelmagno e tartufo nero</b> Risotto mit Castelmagno-Käse und schwarzem Trüffel	7, 9	<b>24.00</b>
<b>Spaghetti allo scoglio</b> Spaghetti mit Meeresfrüchten	1, 2, 4, 7, 14	<b>24.50</b>

# secondi di carne

## hauptspeisen aus fleisch






	Allergeni Allergene	
<b>Petto di pollo in crosta di speak, marinato all'aceto balsamico e miele su letto di rucola e pinoli</b> Pouletbrust mariniert mit Balsamico und Honig, auf Rucola und Pinienkernen	1, 8	<b>28.90</b>
<b>Filetto di cavallo alla piastra 240g</b> Pferdefilet von der Grillplatte		<b>36.50</b>
<b>Piccata di vitello al marsala con risotto allo zafferano</b> Kalbspiccata mit Marsala und Safranrisotto	1, 7, 9	<b>37.50</b>
<b>Tagliata di manzo con rucola, grana e patate fritte</b> Tranchiertes Risdsentrecote mit Rucola, Parmesan und Pommes Frites	7	<b>39.50</b>
<b>Filetto di manzo alla piastra 240g</b> Rindsfilet von der Grillplatte		<b>45.00</b>
<b>Serviti con patate e verdure di stagione</b> Mit Kartoffeln und Saisongemüse	1	

# secondi di pesce hauptspeisen aus fisch

	<b>Allergeni</b> Allergene	
<b>Filetti di pesce persico al burro e salvia</b> Barschfilet mit Butter und Salbei	1, 4, 7	<b>31.90</b>
<b>Fritto misto di mare con riso</b> Gemischte Meeresfrüchte frittiert mit Reis	1, 2, 4	<b>33.50</b>
<b>Tonno scottato con purea di patate e piselli in panatura alla mentuccia e nocciole tostate</b> Angebratener Thunfisch in Menten Paniermehl und haselnüsse mit kartoffelpüree und erbsen	1, 7, 8	<b>36.50</b>
<b>Gamberoni "Tra America e Asia" con tortino di patate e fagioli rossi profumati al timo e gel di sweet sour</b> Garnelen "Tra America e Asia" mit Kartoffelauflauf, roten Bohnen, Thymian und Süss-Sauer-Sauce	1, 2, 4, 7	<b>37.50</b>
<b>Serviti con riso e verdure di stagione</b> Mit Reis und Saisongemüse	1	





# pizze

	<b>Allergeni</b> Allergene	
 <b>Margherita</b> <b>Pomodoro, mozzarella e basilico</b> Tomaten, Mozzarella und Basilikum	1, 7	<b>14.90</b>
<b>Napoli</b> <b>Pomodoro, mozzarella, olive, capperi, acciughe</b> Tomaten, Mozzarella, Oliven, Kapern, Sardellen	1, 4, 7	<b>17.90</b>
 <b>Gorgonzola</b> <b>Pomodoro, mozzarella, gorgonzola</b> Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola	1, 7	<b>17.90</b>
<b>Prosciutto</b> <b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto</b> Tomaten, Mozzarella, Schinken	1, 7	<b>18.90</b>
<b>Prosciutto e funghi</b> <b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto e funghi</b> Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilzen	1, 7	<b>19.90</b>
<b>Salame piccante</b> <b>Pomodoro, mozzarella, salame piccante</b> Tomaten, Mozzarella, scharfer Salami	1, 7	<b>19.90</b>
 <b>Caprese</b> <b>Pomodoro, mozzarella, pomodoro a fette, Grana Padano, basilico</b> Tomaten, Mozzarella, Tomatenscheiben, Grana Padano, Basilikum	1, 7	<b>19.90</b>
 <b>Vegetariana</b> <b>Pomodoro, mozzarella, verdure grigliate, Grana Padano</b> Tomaten, Mozzarella, gegrilltes Gemüse, Grana Padano	1, 7	<b>19.90</b>
 <b>Rucola e mascarpone</b> <b>Pomodoro, mozzarella, rucola, mascarpone</b> Tomaten, Mozzarella, Rucola, Mascarpone	1, 7	<b>19.90</b>

 **Vegetariano** / Vegetarier  
 **Vegano** / Veganer

# pizze

	Allergeni Allergene	
<b>4 Stagioni</b> <b>Pomodoro, mozzarella, carciofini, funghi, prosciutto cotto, olive</b> Tomaten, Mozzarella, Artischocken, Pilzen, Oliven, Schinken	1, 7	<b>20.90</b>
<b>Tonno e cipolle</b> <b>Pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle</b> Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln	1, 4, 7	<b>20.90</b>
<b>Hawaii</b> <b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto e ananas</b> Tomaten, Mozzarella, Schinken, Ananas	1, 7	<b>20.90</b>
<b>Pancetta</b> <b>Pomodoro, mozzarella, pancetta, uovo</b> Tomaten, Mozzarella, Speck, Ei	1, 3, 7	<b>20.90</b>
<b>Calzone</b> <b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi</b> Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilzen	1, 7	<b>21.90</b>
 <b>Bufalina</b> <b>Pomodoro, mozzarella di bufala, pomodorini, basilico</b> Tomaten, Büffel Mozzarella, Cherry Tomaten, Basilikum	1, 7	<b>21.90</b>
<b>Bresaola</b> <b>Mozzarella, bresaola, scaglie di grana</b> Mozzarella, Bresaola, Grana-Späne	1, 7	<b>21.90</b>
 <b>Mele e noci</b> <b>Mozzarella, gorgonzola, mele, noci</b> Mozzarella, Gorgonzola, Äpfel, Nüssen	1, 7, 8	<b>21.90</b>

# pizze

**Allergeni**  
Allergene

<b>Frutti di mare</b> <b>Pomodoro, mozzarella, frutti di mare, aglio</b> Tomaten, Mozzarella, Meeresfrüchte, Knoblauch	1, 2, 4, 7, 14	<b>22.90</b>
<b>Crudo</b> <b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto crudo</b> Tomaten, Mozzarella, Rohschinken	1, 7	<b>22.90</b>
<b>Tronchetto</b> <b>Mozzarella, mascarpone, rucola, prosciutto cotto, pomodorini cherry</b> Mozzarella, Mascarpone, Schinken, Rucola, Cherry Tomaten	1, 7, 10	<b>22.90</b>
 <b>4 fomaggi</b> <b>Pomodoro, mozzarella, gorgonzola, fontina e Grana Padano</b> Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola, Fontina, Grana Padano	1, 7	<b>18.90</b>
 <b>Porcini</b> <b>Pomodoro, mozzarella e porcini</b> Tomaten, Mozzarella, Steinpilzen	1, 7	<b>22.90</b>
<b>Carpaccio</b> <b>Pomodoro, mozzarella, carpaccio di manzo, rucola, grana, champignons freschi</b> Tomaten, Mozzarella, Rinds-Carpaccio, Rucola, Grana-Spähne, Frische Champignons	1, 7	<b>22.90</b>

Le preparazioni di alcuni nostri piatti potrebbero prevedere l'utilizzo di additivi alimentari naturali. In conformità con le prescrizioni previste dalla legge, il pesce destinato ad essere consumato crudo è stato sottoposto a trattamento di bonifica preventiva. Potrebbe inoltre essere stato mantenuto a temperature negative (-20°C per 24 ore/-35°C per 15 ore) e aver subito trattamento di congelamento.

## Provenienza della carne

Herkunft Fleisch

Manzo / Rindfleisch: CH  
Cavallo / Pferdefleisch: CDN  
Pollo / Geflügelfleisch: IT, BR  
Maiale / Schweinfleisch: CH  
Bufalo / Büffel Fleisch: IT  
Salame / Salami: CH  
Prosciutto cotto / Geckochtem Schinken: CH  
Prosciutto crudo / Rohschinken: CH  
Carpaccio di manzo / Rind-Carpaccio: CH  
Pancetta / Speck: CH

## Allergeni e intolleranze alimentari

Nahrungsmittelallergien und unverträglichkeiten

1. Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati, tranne: Sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio; Malto destrine a base di grano; Sciroppi di glucosio a base di orzo, Cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola  
Gluten: Glutenhaltige Getreide nementlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse
2. Crostacei e prodotti a base di crostacei  
Krustentiere: Krebstiere und Krebstiererzeugnisse
3. Uova e prodotti a base di uova. (sono comprese le uova di tutte le specie di animali ovipari)  
Eier: Eier und Eierzeugnisse
4. Pesce e prodotti a base di pesce, tranne: gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi; gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino  
Fisch: Fisch und Fischerzeugnisse
5. Arachidi: e prodotti a base di arachidi.  
Erdnüsse: Erdnüsse und Erdnüsserzeugnisse
6. Soia e prodotti a base di soia, tranne: olio e grasso di soia raffinato; tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale a base di soia; oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esteri a base di soia; estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia  
Soja: Soja und Sojaerzeugnisse
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne: siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola; lattiolio. (sono compresi latte bovino, caprino, ovino e ogni tipo di prodotto da essi derivato)  
Milch: Milch und Milcherzeugnisse (einschliesslich Laktose)
8. Frutta a guscio: vale a dire: mandorle (*Amigdalus communis* L.), nocciole (*Corylus* avellana), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan (*Carya illinoensis* Wangenh K. Koch), noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifoliae*) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.  
Schalenfrüchte: Namentlich d.h. Mandel, Haselnuss, Walnuss, Kaschunuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie,
9. Sedano e prodotti a base di sedano  
Sellerie: Sellerie und Sellerieerzeugnisse
10. Senape e prodotti a base di senape  
Senf: Senf und Senferzeugnisse
11. Semi di sesamo e prodotti di base di semi di sesamo.  
Sesam: Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse
12. Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10mg/kg o 10mg/l espressi in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti e conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.  
Schwefeldioxid und Sulfite (bei einer Konzentration von mind. 10mg/kg oder Liter)
13. Lupini e prodotti a base di lupini  
Lupinen: Süsslupinen und Süsslupinenerzeugnisse
14. Molluschi e prodotti a base di molluschi  
Weichtiere: (Mollusken, Schnecken, Tintenfische, Muscheln und Austern) und Weichtierererzeugnisse

## Trattamento ormoni

Può essere stato prodotto con ormoni e antibiotici e/o altre sostanze antimicrobiche per aumentare le prestazioni degli animali.

# bevande getränken

---

## Bibite calde

Espresso liscio	<b>Fr. 2.60</b>
Espresso macchiato / crème	<b>Fr. 2.80</b>
Espresso senza caffeina	<b>Fr. 2.60</b>
Espresso orzo	<b>Fr. 2.60</b>
Espresso corretto	<b>Fr. 3.30</b>
Espresso corretto speciale	<b>Fr. 3.90</b>
Caffè tazza grande	<b>Fr. 3.40</b>
Caffè tazza grande corretto	<b>Fr. 4.00</b>
Cappuccino	<b>Fr. 4.00</b>
Mini Cappuccino	<b>Fr. 2.80</b>
Latte macchiato	<b>Fr. 4.00</b>
Latte (2 dl.)	<b>Fr. 2.00</b>
The diversi	<b>Fr. 2.70</b>
Punch arancia / rum	<b>Fr. 5.00</b>

---

## Acque Minerali

San Pellegrino / Acqua Panna	<b>25 cl</b>	<b>Fr. 4.00</b>
San Pellegrino / Acqua Panna	<b>50 cl</b>	<b>Fr. 5.50</b>
San Pellegrino / Acqua Panna	<b>1 lt</b>	<b>Fr. 8.00</b>
Acqua minerale sfusa	<b>2 dl</b>	<b>Fr. 2.00</b>
Acqua minerale sfusa	<b>3 dl</b>	<b>Fr. 3.00</b>
Acqua minerale sfusa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 4.00</b>

# bevande getränken

---

## Bibite bottiglia

Coca Cola	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Coca Cola Zero	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Gassosa al limone	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Gassosa al mandarino	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Rivella rossa	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Rivella blu	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Fanta	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Shorle / Succo di mele	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Chinotto	<b>20 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Kinley Tonic / Lemon	<b>20 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Aranciata amara	<b>20 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>
Succhi di frutta	<b>20 cl</b>	<b>Fr. 4.60</b>

---

## Bibite sfuse

Coca Cola, The freddo, Gassosa	<b>2 dl</b>	<b>Fr. 2.60</b>
Coca Cola, The freddo, Gassosa	<b>3 dl</b>	<b>Fr. 3.90</b>
Coca Cola, The freddo, Gassosa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 6.00</b>

---

## Birra

Birrino Calanda	<b>2 dl</b>	<b>Fr. 3.40</b>
Birra Calanda	<b>3 dl</b>	<b>Fr. 4.30</b>
Birrone Calanda	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Erdinger bottiglia	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 8.00</b>

# bevande getränken

---

## Birra

Erdinger senz' alcool	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 5.00</b>
Heineken	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Ittinger	<b>33 cl</b>	<b>Fr. 6.50</b>

---

## Vini aperti

Merlot bianco della casa	<b>1 dl</b>	<b>Fr. 4.10</b>
Merlot rosato della casa	<b>1 dl</b>	<b>Fr. 3.90</b>
Merlot rosso della casa	<b>1 dl</b>	<b>Fr. 4.10</b>
Prosecco	<b>1 dl</b>	<b>Fr. 7.00</b>

---

## Vini in bottiglia

Montepulciano della casa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 16.50</b>
Barbera della casa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 16.50</b>
Chianti della casa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 16.50</b>
Merlot Ticino della casa	<b>5 dl</b>	<b>Fr. 20.50</b>

---

## Aperitivi, digestivi, whisky

Vol. Alc.

Analcolico			<b>Fr. 4.00</b>
Crodino			<b>Fr. 4.00</b>
Campari Soda			<b>Fr. 5.00</b>
Campari Orange	<b>4 cl</b>		<b>Fr. 8.00</b>
Martini bianco / rosso	<b>4 cl</b>	<b>15%</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Aperol	<b>4 cl</b>	<b>11%</b>	<b>Fr. 6.00</b>

---

# bevande getränken

<b>Aperitivi, digestivi, whisky</b>		Vol. Alc.	
Campari	<b>4 cl</b>	<b>25%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Cynar	<b>4 cl</b>	<b>16.5%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Fernet Branca	<b>4 cl</b>	<b>39%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Jägermeister	<b>4 cl</b>	<b>35%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Pernod	<b>4 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Ramazotti	<b>4 cl</b>	<b>30%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Averna	<b>4 cl</b>	<b>29%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Montenegro	<b>4 cl</b>	<b>23%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Amaretto	<b>4 cl</b>	<b>28%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Baileys	<b>4 cl</b>	<b>17%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Whisky Red Label	<b>4 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 9.00</b>
Whisky Black Label	<b>4 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 11.00</b>
Whisky Chivas Regal	<b>4 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 14.00</b>
Whisky Jack Daniels	<b>4 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 12.00</b>

<b>Distillati e liquori</b>		Vol. Alc.	
Grappa	<b>2 cl</b>	<b>43%</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Grappe speciali	<b>2 cl</b>	<b>43%</b>	<b>Fr. 8.00</b>
Nocino	<b>2 cl</b>	<b>26%</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Limoncino	<b>2 cl</b>	<b>26%</b>	<b>Fr. 6.00</b>
Williamine	<b>2 cl</b>	<b>43%</b>	<b>Fr. 7.00</b>
Cognac	<b>2 cl</b>	<b>38%</b>	<b>Fr. 9.00</b>
Kirsch	<b>2 cl</b>	<b>40%</b>	<b>Fr. 6.00</b>